

ПРОТОКОЛ

№ 136

гр. Харманли, 02.11.2022 г.

**РАЙОНЕН СЪД – ХАРМАНЛИ, ЧЕТВЪРТИ ГРАЖДАНСКИ
СЪСТАВ**, в публично заседание на втори ноември през две хиляди двадесет и
втора година в следния състав:

Председател: Минка Ив. Китова

при участието на секретаря Елена Д. Георгиева
и прокурора П. Н. П.

Сложи за разглеждане докладваното от Минка Ив. Китова Наказателно дело
от общ характер № 20225630200587 по описа за 2022 година.

На именното повикване в 16:00 часа се явиха:

Производството е по чл.382 и сл. от НПК.

**РАЙОННА ПРОКУРАТУРА ХАСКОВО ТЕРИТОРИАЛН
ОТДЕЛЕНИЕ ГР. ХАРМАНЛИ** – редовно призована, се представлява
прокурор П. П..

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. - редовно призован, се явява лично и с **с**
Георги Матанов – АК-Хасково, преупълномощен от адв. Н. П. – АК - Хаско
защитник от ДП.

В съдебната зала присъства Т. А. Х* - А* – преводач от арабски
български и обратно.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. чрез преводача Т. А. Х* - А* - Владеа ез
арабски. В настоящия процес ще се ползвам от този език.

Съдът, като взе предвид, че подсъдимият А. Х. А. е чужд гражданин и
владее български език, счита, че на основание чл.142 ал.1 от НПК, следва да
бъде назначен преводач, а именно Т. А. Х* - А*, който да извърши устен пре
от арабски на български език и обратно.

Водим от горното, съдът

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на основание чл.142 ал.1 от НПК, на подсъдимият А. Х. роден на ****г. в в Сирия, авганистанец преводач, а именно Т. А. Х* - А*, който да извърши устен превод от език арабски на български език и обратно.

СНЕ се самоличността на преводача.

ПРЕВОДАЧ Т. А. Х* - А* – - роден на ****год, живущ в гр. Хасково, ул.*****, арабин, йеменско и българско гражданство, висше образование, женен, неосъждан, без родство с подсъдимия.

Съдът предупреди преводача за наказателната отговорност, съгласно разпоредбата на чл.290, ал.2 от НК, по силата на която, ако писмено или усно съзнателно даде неверен превод или тълкуване, законът предвижда до 5 години лишаване от свобода.

ПРЕВОДАЧ Т. А. Х* - А* - Владеа писмено и говоримо език арабски и може да извърша превод на процесуалните действия по делото. Разбирам се за свидетеля. Установихме контакт. Наясно съм с наказателната отговорност.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Разбирам какво ми превежда преводача.

По хода на делото:

ПРОКУРОР П. - Ход на делото.

АДВОКАТ Матанов - Да се даде ход на делото.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Да се гледа делото.

Съдът, след като изслуша становището на страните и съобрази, че същите са редовно призовани за днешното съдебно заседание, намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото.

Водим от горното,

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

На основание чл.272 ал.1 от НПК, съдът пристъпи към снемане самоличността на подсъдимия.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ – роден на **г. в Сирия, гражданство: СИРИЯ, чужденец с хуманитарен статут в Р.България, с основно образование, безработен, неженен, неосъждан, с адрес в Р.България: гр. Нови Искър, ул., ****, ЕГН *****.**

На основание чл.274 и чл.275 от НПК, СЪДЪТ запозна страните с правата им в процеса, с правото им да направят отвод на състава на съда, секретаря и прокурора, да направят доказателствени искания и искания по хода на съдебното следствие.

ПРОКУРОР П. - Нямам искания за отводи. Няма да соча нови доказателства.

АДВОКАТ Матанов - Нямам искания за отводи. Разяснени са правата на доверителя ми.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Нямам искания за отводи.

На основание чл.274 ал.2 от НПК председателят на състава разясни на страните и подсъдимия А. Х. А. правата му, регламентирани в НПК.

Съдът разясни правата по чл.55 ал.4 НПК на подсъдимия А. Х. А., който не владее български език, има право на писмен превод на разбираем за него език, може да му се предостави писмен превод на постановлението за привличане на обвиняем, на определенията на съда

за вземане на мярка за неотклонение, на обвинителния акт, който му бе предоставен в превод от български на арабски език, на постановената присъда, на решението на въззивната инстанция и на решението на касационната инстанция. Обвиняемият има право да откаже писмен превод на НПК.

Съдът разясни правата на подсъдимия А. Х. А. по чл.395 б. „а“, ал.1, ал.2 и ал.3 НПК, като също има право на писмен и устен превод от органите на досъдебното производство, на писмен превод на постановените актове по чл. 55 ал.4 НПК, които вече бяха посочени. Съдът и органите на досъдебното производство по свой почин или по мотивирано писмено искане на обвиняемия или неговия защитник могат да предоставят писмен превод и на други документи по делото освен актовете, посочени в чл. 55 ал.4 НПК, когато те са от съществено значение за упражняването на правата, както и по изключение вместо писмен превод на подсъдимия, който не владее български език, може да му се извърши устен превод или устно резюме, когато подсъдимият е съгласен, има защитник и не се нарушават процесуалните му права.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. /чрез преводача/ –Правата ми са разяснени от защитника ми и днес от съда. Наясно съм с всички права.

ПРОКУРОР П. - Госпожо Председател, постигна. сме споразумение със защитника на обвиняемия адв. Н. П., което е внесено в съда и не противоречи на закона и морала. Поддържам същото и моля да бъде одобрено и вписано в протокола от съдебно заседание. Нямам искания за изменения и допълнения.

АДВОКАТ Матанов - С представителя на държавното обвинение сме постигна. споразумение. Запознати сме със споразумението. Поддържаме го и молим да бъде вписано в протокола от съдебно заседание. Същото не противоречи на закона и на морала. Нямаме искания за изменения и допълнения.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Поддържам казаното от защитника ми. Заявявам пред съда, че поддържам споразумението и съм съгласен със съдържанието му за извършеното от мен престъпление. Декларирам пред съда, че се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред. Запознат съм със споразумението и моля да бъде одобрено.

На основание чл.381 ал.6 от НПК, съдът запита подсъдимият: запознат ли е със споразумението, подписал ли е споразумението, съгласен

ли е с него, доброволно и сам ли е подписал същото и доброволно ли се отказва от разглеждане на делото по общия ред.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. /чрез преводача/ - Запознат съм със споразумението. Съгласен съм с това споразумение и определеното ми наказание. Доброволно подписах споразумението. Доброволно се отказвам от разглеждане на делото по общия ред.

ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ разясни на подсъдимия, че ако бъде одобрено от съда споразумението има последиците на влязла в сила присъда.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Наясно съм с последиците от споразумението.

Съдът намира, че на основание **чл. 382, ал.4 от НПК**, следва да запита подсъдимия: Разбира ли обвинението? Признава ли се за виновен? Разбира ли последиците от споразумението? Съгласен ли е с него? Доброволно, сам и лично ли е подписал споразумението?

Водим от горното

О П Р Е Д Е Л И:

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ **да отговори на посочените въпроси:** Разбира ли обвинението? Признава ли се за виновен? Разбира ли последиците от споразумението? Съгласен ли е с него? Доброволно, сам и лично ли е подписал споразумението?

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен с тях. Сам, лично и доброволно подписах споразумението. Ясно ми е, че одобреното от съда споразумение има последици на влязла в сила присъда.

На основание чл. 382 ал.5 от НПК съдът предлага на страните промяна в така постигнатото споразумение за размера на наложените наказания на подсъдимия А. Х. А., тъй като извършеното деяние, съставомерно на престъплението по чл.343б, ал.3 от НК е с висока степен на обществена опасност. За наказанието „Лишаване от свобода“ предлага размер на 6 / шест/ месеца вместо вписания размер на 4 / четири/ месеца; за наказанието „глоба“ предлага размер на 400,00 лева, вместо вписания размер на 300,00 лева и за наказанието „ лишаване от право да управление на МПС „ за срок от 11/ единадесет / месеца, вместо вписаните 9 /девет/ месеца.

ПРОКУРОР П. – Съгласен съм с предложените промени.

АДВОКАТ Матанов – Съгласни сме с предложените промени в споразумението.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Съгласен съм с предложените промени в споразумението.

СЪДЪТ, след изслушване становищата на страните и изявлението на подсъдимия, намира, че **на основание чл.382 ал.6 от НПК**, следва в съдебния протокол да се впише съдържанието на окончателното споразумение, постигнато между РП Хасково ТО Харманли и защитника на подсъдимия.

Водим от горното

О П Р Е Д Е Л И :

ВПИСВА в протокола от съдебно заседание съдържанието на окончателното споразумение, сключено на 01.11.2022 между П. П. – прокурор при Районна прокуратура – Хасково Териториално Отделени - Харманли и адв. Георги Матанов преупълномощен от Н. П. - адвокат от АК-гр.Хасково –защитник на обвиняемия А. Х. А. с ЕГН:***** от Сирия, с адрес в Р.България: гр. Нови Искър, ул „ *****, за решаване на делото по Бързо производство № 604/2022г. по описа на РУ гр. Харманли при ОД МВР Хасково **на основание чл. 363 ал.1 т.4 предл.2 вр. чл.381 НПК**, съгласно което:

ОБВИНЯЕМИЯТ А. Х. А. с ЕГН: ***, дата на раждане ****г. в Сирия, с адрес в Р.България: гр. Нови Искър, ул „****, гражданство: СИРИЯ, чужденец с хуманитарен статут в Р.България **СЕ ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН в това че:****

На 31.10.2022г. около 21:00 часа в гр.Харманли, по бул.“България“ управлявал моторно превозно средство – лек автомобил марка „Мерцедес“ с рег. № **** след употреба на наркотични вещества - кокаин (СОС), установено по надлежния ред съгласно Наредба № 1 от 19.07.2017г. за реда за установяване концентрацията на алкохол в кръвта и/или употребата на наркотични вещества или техни аналози, чрез техническо средство за проверка употребата на наркотични вещества Дрегер Дръг Тест 5000 /Dräger Drug Test 5000/ с фабричен номер ARKF – 0022 - **престъпление по чл.343б ал.3 НК.**

2.ВИД И РАЗМЕР НА наказанието :

За така извършеното и описано в т.1 от настоящото споразумение престъпление, на осн. чл. 343б ал.3, вр.чл.55, ал.1,т.1 и ал.2 НК на обв. А. Х. А. с ЕГН: *****, дата на раждане ****г. в Сирия, се налага наказание „ лишаване от свобода “ за срок от 6 / шест/ месеца, изпълнението на което се отлага, на осн.чл.66, ал.1 НК, с изпитателен срок от 3 / три/ години, както и кумулативно предвиденото наказание „ глоба“ , в размер на 400,00/ четиристотин/ лева.

На осн.чл.343г, вр.чл.343б, ал.3, вр.чл.37, ал.1,т.7 НК на обв. А. Х. А. с ЕГН: *****, дата на раждане ****г. в Сирия се налага и наказание „ лишаване от право да управлява МПС“, за срок от 11 / единадесет / месеца, като на осн.чл.59, ал.4 НК от така определеното наказание с приспада времето през което е бил лишен от това право по административен ред, считано от 31.10.2022 година.

3.ВЕЩЕСТВЕНИТЕ ДОКАЗАТЕЛСТВА по делото- тест-касета от Дрегер Дръг Тест 5000 /Dräger Drug Test 5000/- да остане по делото.

4. Разноските по делото- не са направени.

ПРОКУРОР:

ЗАЩИТНИК:

/ П. П. /

/Георги Матанов/

ОБВИНЯЕМ:

/А. Х. А. /

ПРЕВОДАЧ:

/ Т. А. Х* - А* /

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Подписаният, А. Х. А. с ЕГН: *****, дата на раждане ****г. в Сирия, с адрес в Р.България: гр. Нови Искър, ул ., ****, гражданство: Сирия, чужденец с хуманитарен статут в Р.България,

ДЕКЛАРИРАМ, че съм съгласен изцяло със споразумението и съм наясно с неговите последици, а именно, че след одобрението му от съда е равносилно на влязла в законна сила присъда, както и, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред, за което сам и доброволно полагам подпис.

ДЕКЛАРАТОР:

/ А. Х. А. /

ПРЕВОДАЧ:

/ Т. А. Х* - А*/

ПРОКУРОР П. - Считам, че така постигнатото и представено споразумение не противоречи на закона и морала и моля да се одобри.

АДВОКАТ Матанов - Считам, че така постигнатото споразумение не противоречи на закона и морала и моля същото да се одобри.

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ - Да се одобри споразумението.

СЪДЪТ като взе предвид становищата на страните и съобрази, че така постигнатото споразумение, сключено между П. П.–прокурор при Териториално отделение - гр. Харманли при РП Хасково и адв. Георги Матанов от АК-гр.Хасково, защитник на подсъдимия А. Х. А. с ЕГН: *****, не противоречи на закона и на морала, намира, че същото следва да бъде одобрено, а наказателното производство по отношение на подсъдимия А. Х. А., следва да бъде прекратено, на осн. чл.24 ал.3 от НПК, поради което

СПОРАЗУМЕНИЕ:

О П Р Е Д Е Л И :

На основание чл.382, ал.7 от НПК ОДОБРЯВА постигнатото в гр. Харманли между РП-Харманли, представлявана от П. П. –прокурор при РП Харманли и адв. Георги Матанов преупълномощен от Н. П. - адвокат от АК-гр.Хасково –защитник на подсъдимия А. Х. А. споразумение, по силата на което:

ПРИЗНАВА подсъдимия А. Х. А. с ЕГН: *****, дата на раждане ****г. в Сирия, с адрес в Р.България: гр. Нови Искър, ул „ ****, гражданство: Сирия, чужденец с хуманитарен статут в Р.България **ЗА**

ВИНОВЕН в това, че:

На 31.10.2022г. около 21:00 часа в гр.Харманли, по бул.“България“ управлявал моторно превозно средство – лек автомобил марка „Мерцедес“ с рег. № ***** след употреба на наркотични вещества - кокаин (СОС), установено по надлежния ред съгласно Наредба № 1 от 19.07.2017г. за реда за установяване концентрацията на алкохол в кръвта и/или употребата на наркотични вещества или техни аналози, чрез техническо средство за проверка употребата на наркотични вещества Дрегер Дръг Тест 5000 /Dräger Drug Test 5000/ с фабричен номер ARKF – 0022 - **престъпление по чл.343б ал.3 НК, поради което и на основание чл.343б, ал.3, вр. чл.55, ал.1, т.1 и ал.2 от НК му НАЛАГА наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 6 (шест) месеца и кумулативно предвиденото наказание „Глоба“ в размер на 400,00 (четиристотин) лева.**

На основание чл.66, ал.1 НК ОТЛАГА изпълнението на наказанието „Лишаване от свобода“ с изпитателен срок от 3 / три/ години,

На основание чл.343г, вр.чл.343б, ал.3, вр.чл.37, ал.1,т.7 НК на подсъдимия **А. Х. А. НАЛАГА** и наказание „Лишаване от право да управлява МПС“, за срок от **11 / единадесет/ месеца.**

На основание чл.59, ал.4 НК от така определеното наказание „Лишаване от право да управлява МПС“ **ПРИСПАДА** времето през което е бил лишен от това право по административен ред, считано от 31.10.2022 година.

ПОСТАНОВЯВА Вещественото доказателство – 1бр. тест-касета от Дрегер Дръг Тест 5000 /Dräger Drug Test 5000 да остане приложена по делото.

ПРЕКРАТЯВА на основание чл. 24, ал. 3 от НПК наказателното производство по НОХД №587/2022 година по описа на Харманлийски районен съд, поради решаването му със споразумение.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО на съда е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

СЪДИЯ:

ПОДСЪДИМИЯТ А. Х. А. / чрез преводача/ -Заявявам пред съда, че се отказвам от писмен превод на одобреното споразумение днес. Заявявам, че същото ми се преведе устно от назначеният ми преводач Т. А. Х* - А*, което разбрах напълно.

Заседанието приключи в 16:30 часа.

Протоколът се изготви на 02.11.2022 година.

Съдия при Районен съд – Харманли: _____

Секретар: _____